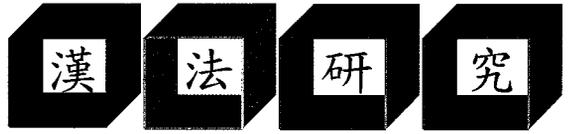


Études franco - chinoises



Sommaire

Préface de M. Nicolas Bauquet

Conseiller de coopération et d'action culturelle au Bureau français de Taipei

5

P.-E. ROBERT

Professeur (émérite) à l'Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris 3
Professeur invité à l'Université Tamkang et l'Université Nationale Chengchi (2014)

6

Littérature et universaux culturels: perspectives didactiques

CHAO Hui-Lan

Institut universitaire Wenzao

20

Planification du dispositif d'enseignement en binôme pour le cours de traduction

Bernard HAN Yee-Yu

Université Tamkang

30

L'expression grammaticale de l'opposition : propositions pédagogiques

Alain Leroux

Université de la culture chinoise

40

A propos des articles, comme déterminants du nom

Agnès Roussel Shih

Institut universitaire Wenzao

51

Approche analytique de la dénomination générique de la recette de cuisine

François de SULAIZE et Henri LAN

Institut universitaire Wenzao

62

Diglossie au sud de Taiwan : les choix de langues des étudiants au quotidien

王秀文 (Wang Hsiu-Wen)
Institut universitaire Wenzao

Le bestiaire dans les romans de Raymond Queneau

楊淑女 (Yang Shu-Nu)
Université Yu Da

La structure métaphorique dans les proverbes chinois, français et anglais sur le plan interculturel

袁平育 (YUAN Ping-Yu)
Université de la culture chinoise

Des jeux pédagogiques pour favoriser l'apprentissage

黃孟蘭 (Huang Men-Lan)
輔仁大學

口譯中的跨文化語用失誤探討及教學因應策略

黃馨逸 (Huang Xin-Yi)
中國文化大學

戈爾德思【侯貝多、如戈】劇中「逃離」的表徵與其意涵

賴軍維 (Lai Jun-Wei)
宜蘭大學

巴塔伊 (G. Bataille) 的異質理論與情色書寫

林玫君 (Lin Mei-Jun)
中國文化大學

飛揚與沉淪交織的戲劇人生

楊淑娟 (Yang Shu-Chuen)
淡江大學

如何協助學生自主學習法語？

Comité de rédaction

Spécifications rédactionnelles de la revue Études franco - chinoises

Calendrier des activités 2014/2015 de l'APFT

72

80

91

103

121

133

147

157

171

176